



SUPRA LINE

P-Series



Contents / Inhaltsverzeichnis

Ref.-No.	Reference	Artikel-Bezeichnung	Page / Seite
P9CP	<i>Coupling, plastic, complete</i>	Verbindung, Kunststoff, komplett	4
P9CP	<i>Coupling, plastic, for spacers</i>	Verbindung, Kunststoff, für Zwischenstück	5
P9CU	<i>Coupling unit EN/ANSI</i>	Verbindungsgruppe EN/ANSI	6
P9AC	<i>WPR Connecting coupling QVF® Plastic-Line to WPR2002</i>	WPR-Anschlussverbindung QVF® Kunststoff-Line an WPR2002	7
P9BW	<i>Bellow glass/glass</i>	Faltenbalg Glas/Glas	8
P9BW	<i>Bellow glass/EN 1092 PN10</i>	Faltenbalg Glas/EN 1092 PN10	9
P9BW	<i>Bellow glass/ANSI 150 psi</i>	Faltenbalg Glas/ANSI 150 psi	9
P9CB	<i>Coupling for bellows</i>	Verbindung, für Faltenbälge	10
P3VO	<i>Valve, on/off, angled, manual</i>	Ventil, AUF/ZU, Eck, handbetätigt	11
P3VO	<i>Valve, on/off, straight through, manual</i>	Ventil, AUF/ZU, Durchgang, handbetätigt	11
P3NB	<i>Valve, non-return, ball valve</i>	Ventil, Rückschlag, Kugel	12
P3NF	<i>Valve, non-return, flap, glass, vertical</i>	Ventil, Rückschlag, Klappe, Glas, vertikal	13
P3NF	<i>Valve, non-return, flap, glass, horizontal</i>	Ventil, Rückschlag, Klappe, Glas, horizontal	13
P3VD	<i>Valve, drain</i>	Ventil, Auslauf	14
P3VV	<i>Valve, vent</i>	Ventil, Belüftung	14

P-Serie

QVF® SUPRA-Line P-Serie

The QVF® SUPRA-Line P-Series is an extension of QVF® SUPRA-Line.

It contains:

- Plastic couplings for QVF® SUPRA-Line glass flanges up to DN300
- QVF® SUPRA-Line components with incorporated coupling such as valves
- QVF® SUPRA-Line bellows with PU-coated flanges drilled for plastic flanges

The pitch hole circle of the P-Series couplings are DIN-EN (beside DN15) and hence not compatible with QVF® SUPRA-coupling rings except DN15, DN200 and DN300. The flange ring is made from glass fibre enforced Thermosetting resin. The working conditions of glass items are according catalogue 8003, but couplings should only be insulated up to 150°C product temperature

Field of application

- *The ambient atmosphere of the glass plant is so corrosive that the stainless steel flange rings of the QVF® SUPRA-Line would have to be replaced regularly. Example: harmful HCl or chlorine containing atmosphere.*
- *Earthening of small metal components such as bolts, nuts and springs is and will not become an issue.*
- *Example: no ex-rated area or no dangerous electrostatic charges to be expected.*
- *Metallic components under tensile stress (e.g. bolts and springs) can also have stress crack corrosion in case of low concentrations of corrosive substances in the environment. They have to be checked regularly for damages and replaced if necessary.*

QVF® SUPRA-Line P-Serie

Die QVF® SUPRA-Line P-Serie ist eine Ergänzung der QVF® SUPRA-Line.

Sie besteht aus:

- Kunststoffverbindungen für QVF® SUPRA-Line Glasflansche bis DN300
- QVF® SUPRA-Line Baugruppen mit integrierten Verbindungen, wie z.B. Ventile
- QVF® SUPRA-Line Faltenbälge mit PU-beschichteten Flanschen passend zum Kunststoffflansch

Der Lochkreis der P-Serie entspricht DIN-EN PN10 (außer DN15) jedoch mit kleineren Lochdurchmessern und ist außer bei DN15, DN200 und DN300 nicht kompatibel mit der QVF® SUPRA-Verbindung. Die Flanschringe bestehen aus glasfaserverstärktem Duroplast. Die Betriebsbedingungen der Glasbauteile entsprechen dem Katalog 8003, doch dürfen die Verbindungen nur bis zu einer Produkttemperatur von 150°C isoliert werden.

Anwendungsbereiche

- Korrosive Umgebungsatmosphäre der Glasanlage, die die QVF® SUPRA-Verbindung aus Edelstahl angreift, so dass diese regelmäßig ausgetauscht werden müsste.
Beispiel: mit Chlor oder HCl-Dämpfen beladene Atmosphäre.
- Der Einsatz ist dann möglich, wenn kleine metallische Bauteile, wie Schrauben und Federn, nicht geerdet werden müssen.
Beispiel: Es ist keine gefährliche Aufladung durch elektrostatische Ladung zu erwarten.
- Metallische Bauteile unter Zugspannung (z.B. Schrauben und Federn) können auch bei geringen Konzentrationen korrosiver Substanzen in der Umgebung der Spannungsrissskorrosion unterliegen. Sie sind regelmäßig auf Schädigungen zu überprüfen und gegebenenfalls auszutauschen.

P9CP

Coupling, plastic, complete

The flange rings and inserts are made of fibreglass reinforced duroplastic. With the exception of nominal diameter DN 15, they all have a pitch circle and number of bores as per EN1092, PN10 but smaller screw diameters.

Gaskets must be ordered separately.

Spare parts of the coupling can be ordered separately.

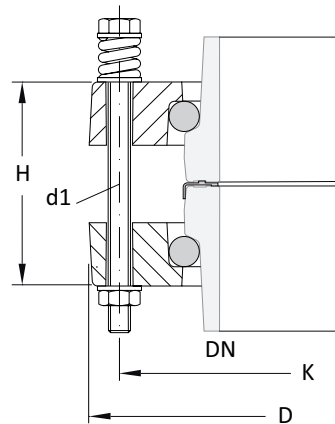
Verbindung, Kunststoff, komplett

Die Flanschringe und Einlagen bestehen aus glasfaserverstärktem Duroplast. Sie besitzen, mit Ausnahme der Nennweite DN 15, den Teilkreis und die Bohrungsanzahl nach EN1092, PN10, jedoch geringere Schraubendurchmesser.

Die Dichtungen sind separat zu bestellen.

Als Ersatzteil können die Komponenten der Verbindung auch einzeln bestellt werden.

DN	D	K	nxd1	H	Ref.-No.
DN15	65	50	3xM6	45	P9CP 01 000 005 P 00
DN25	105	85	4xM8	50	P9CP 02 000 005 P 00
DN40	132	110	4xM8	66	P9CP 04 000 005 P 00
DN50	147	125	4xM8	68	P9CP 05 000 005 P 00
DN80	184	160	8xM8	95	P9CP 08 000 005 P 00
DN100	204	180	8xM8	97	P9CP 10 000 005 P 00
DN150	266	240	8xM8	100	P9CP 15 000 005 P 00
DN200	321	295	8xM8	115	P9CP 20 000 005 P 00
DN300	428	400	12xM8	115	P9CP 30 000 005 P 00

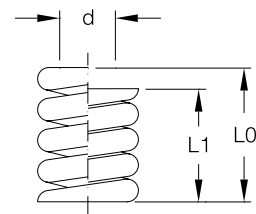


Free/compressed length compression spring

The necessary sealing force is provided by the compression springs tightened during assembly to the given length.

Ungespannte/gespannte Länge Druckfeder

Die erforderliche Dichtkraft wird von den Druckfedern auch beim Setzen der Dichtung aufrechterhalten. Bei Montage werden die Federn auf die angegebene gespannte Länge vorgespannt.



	d	L ₀ (mm)	L ₁ (mm)
DN 15	6,5	14	11
DN 25 - DN100	8,5	20	14,5
DN 150	10,5	31	28
DN 200 - DN 300	10,5	31	27

Spare parts / Ersatzteile

Flange ring / Flanschring		P9CP ?? 000 000 P 01
Insert / Beilage		P9CP ?? 000 000 P 02
Compression spring / Druckfeder	DN 15	9CS 00 006 000 E 000
Compression spring / Druckfeder	DN 25 - DN100	9CS 00 008 000 E 000
Compression spring / Druckfeder	DN 150 - DN300	9CS 00 010 000 E 000

P9CP...???

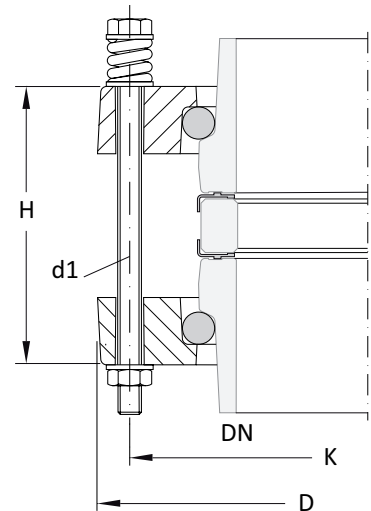
Coupling, plastic, for spacers

Spacers are use with couplings with adapted bolts length according the following table.

Verbindung, Kunststoff, für Zwischenstück und Gelenkdichtung

Sollen Bauteile zwischen zwei Glasflansche gespannt werden, so sind Verbindungen mit längeren Schrauben erforderlich, die gemäß nachfolgender Codierung bestellt werden können.

DN	D	K	nxd1	H spacer length / Zwischenstücklänge					9GA	Ref.-No.
				H ₁₀	H ₁₅	H ₂₀	H ₂₅	H ₅₀		
15	65	50	3xM6	-	-	-	68	93	54	P9CL 01 ??? 000 P 00
25	105	85	4xM8	58	63	68	73	98	61	P9CL 02 ??? 000 P 00
40	132	110	4xM8	74	79	84	89	114	78	P9CL 04 ??? 000 P 00
50	147	125	4xM8	76	81	86	91	116	82	P9CL 05 ??? 000 P 00
80	184	160	8xM8	-	-	-	118	143	111	P9CL 08 ??? 000 P 00
100	204	180	8xM8	-	-	-	119	144	115	P9CL 10 ??? 000 P 00
150	266	240	8xM8	-	-	-	123	148	124	P9CL 15 ??? 000 P 00
200	321	295	8xM8	-	-	-	-	165	-	P9CL 20 ??? 000 P 00



Design key for spacer length/ type

Ausführungsschlüssel für die Einbaulänge

Spacer length or type / Zwischenstück Länge oder Typ	Availability / Verfügbarkeit	Code
10mm	only / nur DN25 - DN50	010
15mm	only / nur DN25 - DN50	015
20mm	only / nur DN25 - DN50	020
25mm	only / nur DN15 - DN50	002
50 mm	all / alle DN	005
Flexible gasket (9GA...)/ Gelenkdichtung (9GA...)	only / nur DN15 - DN150	006

P9CU

Coupling unit EN/ANSI

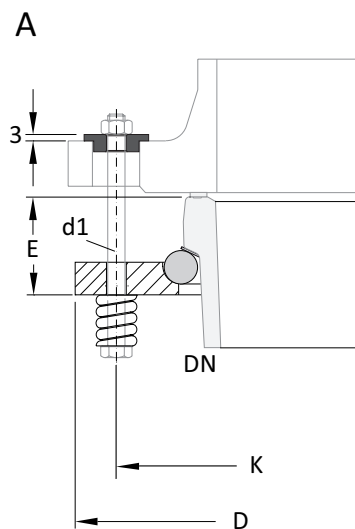
The coupling unit consists of coupling parts for one glass end without nuts and bolts. To connect to EN or ANSI flanges the coupling unit is made with a flange ring drilled according EN 1092, PN10 or ANSI 150 psi pitch circle, but for the screw diameter of QVF® standard bolts. For the counter flange reducing washers are part of scope of supply.

For the connection of glass pipelines to flat flanges of other materials (exception glass lined steel) we recommend to use O-ring gasket code 9GS ?? 000 000 N000.

The requirements for the surface roughness of the sealing surfaces for flanges of other materials should comply with an O-ring gasket. The assembly possibility has to be checked on a case-by-case basis!

Verbindungsgruppe EN/ANSI

Die Anschlussverbindung besteht aus einer halben Verbindung ohne Verbindungs-teile. Für den Anschluss an EN oder ANSI Flansche werden Flanschringe verwendet, die mit dem EN (EN 1092, PN10)- oder ANSI (150 psi) -Teilkreis aber für QVF®-Schraubendurchmesser gebohrt sind (Ausführung siehe Tabelle). Reduzierhülsen für die Fremdseite gehören zum Lieferumfang. Zum Anschluss von Glasrohrleitungen an ebene Flansche anderer Werkstoffe (Ausnahme Stahl-Email) empfehlen wir die O-Ring-Dichtung 9GS ?? 000 000 N000. Die Anforderungen an die Oberflächenrauheit der Dichtflächen für die Fremdseite sollte einer O-Ring Abdichtung entsprechen. Die Montierbarkeit ist im Einzelfall zu prüfen!



DN	D EN	D ANSI	K EN	nxd1 EN	E EN	K ANSI	nxd1 ANSI	E ANSI	Type EN	Type EN Ref.-No.	Type ANSI	Type ANSI Ref.-No.
15	80	80	65	4x7	20	60	4x7	20	A	P9CU 01 000 205 C 00	A	P9CU 01 000 305 C 00
25	105	105	85	4x9	24	79	4x9	22	B	P9CU 02 000 205 P 00	A	P9CU 02 000 305 C 00
40	132	130	110	4x9	32	98	4x9	29	B	P9CU 04 000 205 P 00	A	P9CU 04 000 305 C 00
50	147	150	125	4x9	33	121	4x9	29	B	P9CU 05 000 205 P 00	A	P9CU 05 000 305 C 00
80	184	190	160	8x9	46	152	4x9	39	B	P9CU 08 000 205 P 00	A	P9CU 08 000 305 C 00
100	204	210	180	8x9	47	190	8x9	40	B	P9CU 10 000 205 P 00	A	P9CU 10 000 305 C 00
150	266	280	240	8x9	49	241	8x9	43	B	P9CU 15 000 205 P 00	A	P9CU 15 000 305 C 00
200	321	345	295	8x9	57	298	8x9	45	B*	P9CU 20 000 205 P 00	A**	P9CU 20 000 305 C 00
300	428	460	400	12x9	57	432	12x9	45	B*	P9CU 30 000 205 P 00	A**	P9CU 30 000 305 C 00

* Two layer insert

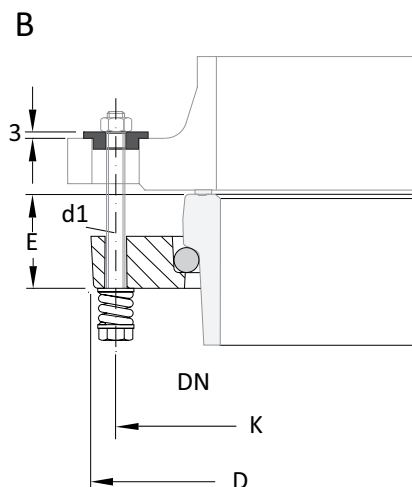
** Stainless steel Insert

* Zweilagige Beilage

** Beilage Edelstahl

Spare parts coupling unit / Ersatzteile Verbindungsgruppe		Ref.-No.
Flanges / Flansche EN1092, PN 10		
DN15	Coupling ring coated / Flansching, PU-beschichtet	9AF 01 000 200 C 000
DN25-300	Coupling ring plastic / Flansching, Kunststoff	P9CP ?? 000 000 P 01
Insert / Beilage		
DN15-300	Insert plastic / Beilage Kunststoff	P9CP ?? 000 000 P 02

Flanges / Flansche ANSI 150 psi		
DN15-300	Coupling ring coated / Flansching, PU-beschichtet	9AF ?? 000 300 C 000
Insert / Beilage		
DN15-150	Insert, plastic / Beilage, Kunststoff	P9CP ?? 000 000 P 02
DN200-300	Insert, stainless steel + silicon shim/ Beilage, Edelstahl + Silikonunterlage	9CL ?? 000 000 E 002 9CL ?? 000 000 E 003



P9AC

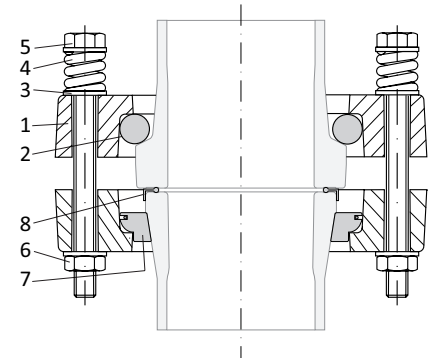
WPR Connecting coupling QVF® Plastic-Line to WPR2002

This coupling is used to connect WPR 2002-glass ends with a Plastic flange ring of the P-Series. This transition coupling is beside the screw length and the insert on the side of WPR-flange identical with the standard coupling. This WPR-insert is made of PA and can be used with non insulated couplings for product temperatures of TS = 200 °C.

An appropriate PTFE o-ring gasket (8) is part of the scope of supply.

WPR-Anschlussverbindung QVF® Plastic-Line an WPR2002

Mit der WPR-Anschlussverbindung kann der WPR 2002-Glasflansch mit den Kunststoff-flanschringen der P-Serie verbunden werden. Die WPR-Anschlussverbindung unterscheidet sich nur durch die Schraubenlänge und die Beilage auf der Seite des WPR-Flansches von der Standardverbindung. Diese WPR-seitige Beilage besteht aus PA und ist bei nicht isolierten Verbindungen bis TS = 200 °C Produkttemperatur einsetzbar. Die passende Übergangsdichtung (8) ist im Lieferumfang enthalten.



DN	D	K	nxd1	Ref.-No.
15	65	50	3xM6	P9AC 01 000 105 P 00
25	105	85	4xM8	P9AC 02 000 105 P 00
40	132	110	4xM8	P9AC 04 000 105 P 00
50	147	125	4xM8	P9AC 05 000 105 P 00
80	184	160	8xM8	P9AC 08 000 105 P 00
100	204	180	8xM8	P9AC 10 000 105 P 00
150	266	240	8xM8	P9AC 15 000 105 P 00

Spare parts / Ersatzteile

Pos.	Description / Beschreibung	Ref.-No.
1	QVF® Plastic-Backing-Flange / QVF® Kunststoff-Flanschring	P9CP ?? 000 000 P 01
2	Insert / Beilage, Kunststoff	P9CP ?? 000 000 P 02
3	Washer / U-Scheibe M6/M8	DI125...A2
4	Compression Spring / Druckfeder DN15	9CS 00 006 000 E 000
	Compression Spring / Druckfeder DN25-DN100	9CS 00 008 000 E 000
	Compression Spring / Druckfeder DN150	9CS 00 010 000 E 000
5	Bolt / Schraube M6/M8	DI933...A2
6	Nuts / Mutter M6/M8	DI934...A2C
7	WPR insert / WPR-Beilage	9AC ?? 000 100 N 200
8	O-ring gasket / O-Ring Dichtung	TR ??

P9BW...

Operating conditions bellows

Betriebsbedingungen Faltenbälge

DN	20°C P9BW100/200/300 Without stiffening tube/ ohne Vakuumstütze bar g / bar ü	100°C P9BW100/200/300 Without stiffening tube/ ohne Vakuumstütze bar g/ bar	160°C P9BW100/200/300 Without stiffening tube/ ohne Vakuumstütze bar g/ bar	160°C P9BW150/250/350 With stiffening tube/ mit Vakuumstütze bar g/ bar
15	-1/+4	-1/+3	-1/+1,5	-
25	-1/+4	-1/+3	-1/+1,5	-
40	-1/+4	-1/+3	-1/+1,5	-
50	-1/+4	-1/+2	-1/+1	-
80	-1/+3	-1/+2	0/+1	-1/+1
100	-1/+2	-1/+2	0/+1	-1/+1
150	-1/+2	-1/+1,5	0/+0,7	-1/+0,7
200	-1/+1	-1/+1	0/+0,5	-1/+0,5
300	-1/+1	-1/+0,7	0/+0,3	-1/+0,3

If used at the maximum permissible operating temperature of 200 °C, they are only suitable for use without any internal over pressure.
Bellow flanges are PU coated and drilled for flange rings P9CP...
Between values interpolate linearly.

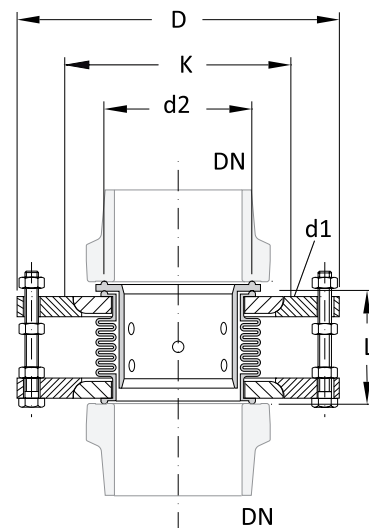
Bei der maximal zulässigen Betriebstemperatur von 200 °C eignen sie sich nur noch für einen drucklosen Einsatz.
Die Faltenbalgflansche sind PU-beschichtet und für den Anschluss von P9PC Flanschringen gebohrt.
Zwischen den Wertepaaren kann linear interpoliert werden.

P9BW...100

Bellow glass/glass

Faltenbalg Glas/Glas

DN	L ¹⁾	ΔL	D	K	nx d1	d2	Ref.-No.
15	35	± 3	80	50	3xM6	23	P9BW 01 000 100 N 00
25	43	± 3	105	85	4xM8	34	P9BW 02 000 100 N 00
40	52	± 4	130	110	4xM8	48	P9BW 04 000 100 N 00
50	50	± 5	150	125	4xM8	61	P9BW 05 000 100 N 00
80	68	± 6	190	160	8xM8	88	P9BW 08 000 ??? N 00
100	70	± 6	210	180	8xM8	121	P9BW 10 000 ??? N 00
150	73	± 6	280	254	6xM8	172	P9BW 15 000 ??? N 00
200	73	± 6	345	295	8xM8	220	P9BW 20 000 ??? N 00
300	73	± 6	460	400	12xM8	321	P9BW 30 000 ??? N 00



Design key

Ausführungsschlüssel

Standard	100
Glass/glass with stiffening tube / Glas/Glas mit Vakuumstütze (DN80 - DN300)	150

¹⁾ Due to the stiffening tube as an option the length of the bellow is enlarged by 6 mm.

¹⁾ Durch die optionale Verwendung einer Vakuumstütze verlängert sich das Einbaumaß um 6 mm.

P9BW...200/300

Bellow glass/EN 1092 PN10

Faltenbalg Glas/EN 1092 PN10

DN	L ¹⁾	ΔL	D	E	K	K1	nxd1	nxd2	d3	d4	Ref.-No.
15	35	± 3	80	14	50	65	3xM6	4x7	23	28	P9BW 01 000 200 N 00
25	43	± 3	105	17	85	85	4xM8	4xM8	34	44	P9BW 02 000 200 N 00
40	52	± 4	130	18	110	110	4xM8	4xM8	48	58	P9BW 04 000 200 N 00
50	50	± 5	150	18	125	125	4xM8	4xM8	61	71	P9BW 05 000 200 N 00
80	68	± 6	190	22	160	160	8xM8	8xM8	88	100	P9BW 08 000 ??? N 00
100	70	± 6	210	22	180	180	8xM8	8xM8	121	128	P9BW 10 000 ??? N 00
150	73	± 6	280	25	254	240	6xM8	8x9	172	177	P9BW 15 000 ??? N 00
200	73	± 6	345	25	295	295	8xM8	8xM8	220	231	P9BW 20 000 ??? N 00
300	73	± 6	460	25	400	400	12xM8	12xM8	321	335	P9BW 30 000 ??? N 00

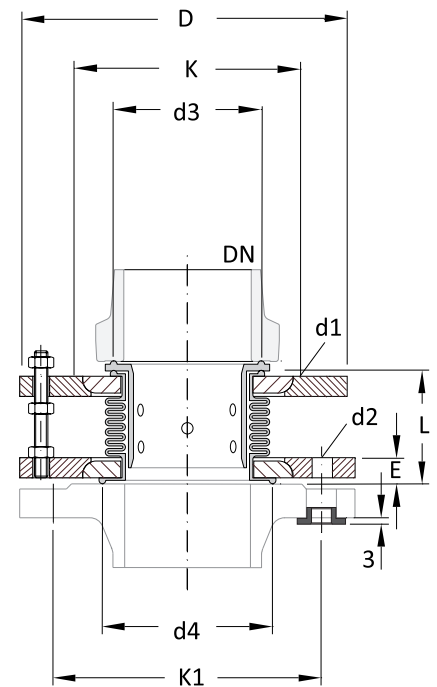
Design key

Ausführungsschlüssel

Glas/EN	200
Glass/EN with stiffening tube / Glas/EN mit Vakuumstütze (DN80 - DN300)	250

¹⁾ Due to the vacuum sleeve as an option the length of the bellow is enlarged by 6 mm.

¹⁾ Durch die optionale Verwendung einer Vakuumstütze verlängert sich das Einbaumaß um 6 mm.



Bellow glass/ANSI 150 psi

Faltenbalg Glas/ANSI 150 psi

DN	L ¹⁾	ΔL	D	E	K	K1	nxd1	nxd2	d3	d4	Ref.-No.
15	35	± 3	80	14	50	60	3xM6	4x7	23	28	P9BW 01 000 300 N 00
25	43	± 3	105	17	85	79	4xM8	4x9	34	44	P9BW 02 000 300 N 00
40	52	± 4	130	18	110	98	4xM8	4x9	48	58	P9BW 04 000 300 N 00
50	50	± 5	150	18	125	121	4xM8	4x9	61	71	P9BW 05 000 300 N 00
80	68	± 6	190	22	160	152	8xM8	4x9	88	100	P9BW 08 000 ??? N 00
100	70	± 6	210	22	180	190	8xM8	8x9	121	128	P9BW 10 000 ??? N 00
150	73	± 6	280	25	254	241	6xM8	8x9	172	177	P9BW 15 000 ??? N 00
200	73	± 6	345	25	295	298	8xM8	8x9	220	231	P9BW 20 000 ??? N 00
300	73	± 6	460	25	400	432	12xM8	12x9	321	335	P9BW 30 000 ??? N 00

Design key

Ausführungsschlüssel

Glas/ANSI	300
Glass/ANSI with stiffening tube / Glas/ANSI mit Vakuumstütze (DN80 - DN300)	350

¹⁾ Due to the vacuum sleeve as an option the length of the bellow is enlarged by 6 mm.

¹⁾ Durch die optionale Verwendung einer Vakuumstütze verlängert sich das Einbaumaß um 6 mm.

P9CB

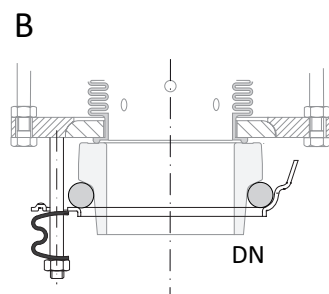
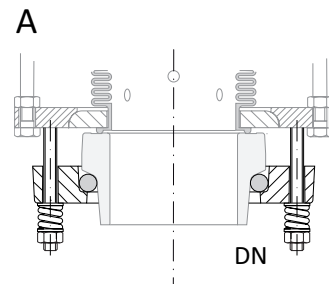
Coupling for bellows

The coupling unit consists of coupling parts for one glass end including flange ring, insert, silicon shim, spring element and nuts and bolts. The coupling consists of a plastic flange ring and plastic inserts. For DN150 a PU coated flange ring is used together with a plastic insert.

Verbindung für Faltenbälge

Die Verbindungen enthalten die Flanschringe, Beilagen, Schrauben und Federn, die zum Anschluss einer Faltenbalgseite an den Glasflansch erforderlich sind. Der Anschluss erfolgt mit Kunststoff-Flanschringen und -Beilagen. Bei DN150 wird ein PU-beschichteter Flanschring zusammen mit einer Kunststoff-Beilage verwendet.

DN	Glass to standard bellow / Glas an standard Faltenbalg		Glas to stiffening tube / Glas an Vakuumstütze	
	Ref.-No.	Type	Ref.-No.	Type
15	P9CB 01 000 105 P 00	A	-	-
25	P9CB 02 000 105 P 00	A	-	-
40	P9CB 04 000 105 P 00	A	-	-
50	P9CB 05 000 105 P 00	A	-	-
80	P9CB 08 000 105 P 00	A	P9CB 08 000 405 P 00	A
100	P9CB 10 000 105 P 00	A	P9CB 10 000 405 P 00	A
150	P9CB 15 000 105 C 00	B	P9CB 15 000 405 C 00	B
200	P9CB 20 000 105 P 00	A	P9CB 20 000 405 P 00	A
300	P9CB 30 000 105 P 00	A	P9CB 30 000 405 P 00	A



DN150 only / nur DN150

P9AS

Connecting kit, ball valve, compact

The connecting kit consists of a plastic flange with inserts, as well as bolts and springs of stainless steel to connect one end of the ball valve.

Anbausatz, Kugelhahn, Kompakt

Der Anbausatz besteht aus Kunststoff-Flanschringen mit Beilagen sowie Schrauben und Federn aus Edelstahl zum Anschluss einer Seite des Kugelhahnes.

DN	Ref.-No.
25	P9AS 02 000 300 P 00
40	P9AS 04 000 300 P 00
50	P9AS 05 000 300 P 00

P3VO...100/200

Valve, on/off, manual

The described valves can be used both as on/off valves and for the rough regulation of liquid flow.
The bellow is made from PTFE. The PU coated bonnet is fixed with a standard glass coupling and can be removed easily by unscrewing the coupling.

Ventile, AUF/ZU, handbetätigt

Die nachstehend beschriebenen Armaturen können sowohl als Absperrventil, als auch zur groben Regelung eines Durchflusses eingesetzt werden.
Der Faltenbalg ist aus PTFE gefertigt. Das PU-beschichtete Ventiloberteil ist mit einer Standardverbindung befestigt und kann durch Lösen dieser Verbindung ausgetauscht werden.

Valve, on/off, angled, manual

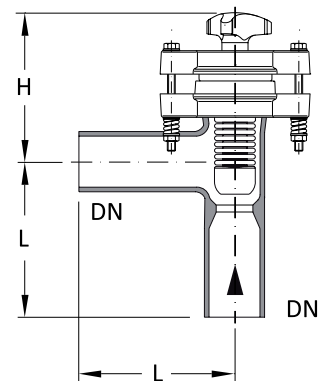
Ventile, AUF/ZU, Eck, handbetätigt



DN	L	H	Ref.-No.	Ref.-No.
15	50	76	P3VO 01 100 120 N 00	P3VO 01 100 330 N 00
25	100	99	P3VO 02 100 120 N 00	P3VO 02 100 330 N 00
40	150	132	P3VO 04 100 120 N 00	P3VO 04 100 330 N 00
50	150	132	P3VO 05 100 120 N 00	P3VO 05 100 330 N 00

Sectrans coated, option key "L"

Sectrans beschichtet, Variantenschlüssel "L"



Valve, on/off, straight through, manual

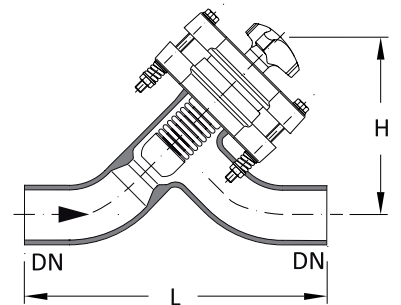
Ventile, AUF/ZU, Durchgang, handbetätigt



DN	L	H	Ref.-No.	Ref.-No.
15	125	90	P3VO 01 200 120 N 00	P3VO 01 200 330 N 00
25	175	120	P3VO 02 200 120 N 00	P3VO 02 200 330 N 00
40	225	170	P3VO 04 200 120 N 00	P3VO 04 200 330 N 00
50	300	185	P3VO 05 200 120 N 00	P3VO 05 200 330 N 00

Sectrans coated, option key "L"

Sectrans beschichtet, Variantenschlüssel "L"



Spare part kit / Ersatzteil Set

Ref.-No.

Bellow / Faltenbalg DN15	3VO 01 000 000 N 003
Bellow / Faltenbalg DN25	3VO 02 000 000 N 003
Bellow / Faltenbalg DN40/50	3VO 04 000 000 N 003
Glass body / Glasteil	3VO ?? ?00 ??0 N 002

P3NB

Valve, non-return, ball valve

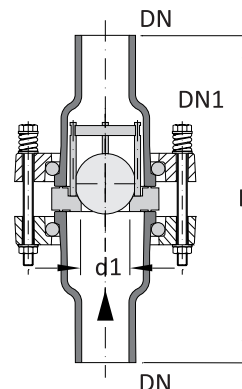
The seat, ball and retaining plate are made from PTFE. Full balls and hollow balls are available.

Ball-type non-return valves are not suitable for use as a long-term shut-off function.

Ventil, Rückschlag, Kugel

Sitz, Kugel und Fangplatte bestehen aus PTFE. Die Armatur kann mit Hohlkugel oder Vollkugel bestückt werden.

Kugelrückschlagventile können keine bleibende Absperrfunktion übernehmen.



DN	DN1	d1	L	Ref.-No.	Ref.-No.
25	50	23	225	P3NB 02 ??? 120 N 00	P3NB 02 ??? 330 N 00
40	80	48	325	P3NB 04 ??? 120 N 00	P3NB 04 ??? 330 N 00
50	80	48	325	P3NB 05 ??? 120 N 00	P3NB 05 ??? 330 N 00

Sectrans coated, option key "L"

Sectrans beschichtet, Variantenschlüssel "L"

Options / Optionen:	Code
Full ball / Vollkugel	100
Hollow ball / Hohlkugel	200

Spare parts / Ersatzteile	Ref.-No.
Retaining cage / Fangkorb DN25	3NB 02 000 000 N 800
Retaining cage / Fangkorb DN40/50	3NB 04 000 000 N 800
Ball / Kugel DN25	3NB 02 ??? 000 N 104
Ball / Kugel DN40/50	3NB 04 ??? 000 N 104
Glass body ball / Glasteil Kugel	3NB ?? 000 310 N 001
Glass body socket / Glasteil Pfanne	3NB ?? 000 230 N 002
Glass body flat / Glasteil Plan	3NB ?? 000 330 N 001

P3NF...100/200

Valve, non-return, flap, glass

This version provides a large free cross-section even in small nominal sizes and consequently ensures low pressure drop. It is suitable for liquids and installation in horizontal and vertical pipelines. The PTFE flaps are mounted on tantalum hinges which must be located at the top when installed in horizontal lines. Flap-type non-return valves are not suitable to provide a long-term shut-off function.

Ventil, Rückschlag, Klappe, Glas

Diese Ausführung gewährleistet auch bei kleinen Nennweiten einen großen freien Querschnitt und somit einen niedrigen Druckverlust. Sie eignet sich für Flüssigkeiten und den Einbau in horizontalen und vertikalen Rohrleitungen. Die PTFE-Klappen sind mit Tantal-Scharnieren befestigt, die sich bei waagrechtem Einbau oben befinden müssen. Rückschlagklappen können keine bleibende Absperrfunktion übernehmen.

vertical

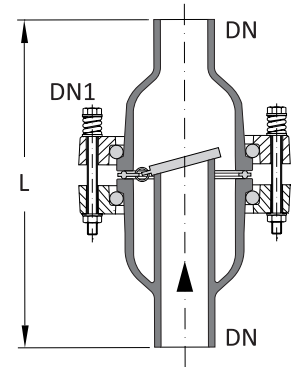
vertikal



DN	DN1	L	Ref.-No.	Ref.-No.
25	50	225	P3NF 02 100 120 N 00	P3NF 02 100 330 N 00
40	80	275	P3NF 04 100 120 N 00	P3NF 04 100 330 N 00
50	100	325	P3NF 05 100 120 N 00	P3NF 05 100 330 N 00

Sectrans coated, option key "L"

Sectrans beschichtet, Variantenschlüssel "L"



horizontal

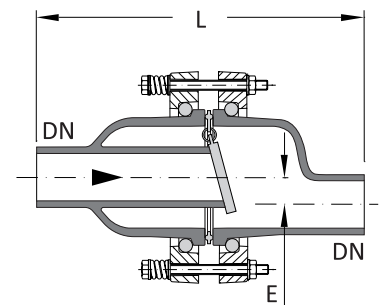
horizontal



DN	DN1	L	E	Ref.-No.	Ref.-No.
25	50	225	13	P3NF 02 200 120 N 00	P3NF 02 200 330 N 00
40	80	275	19	P3NF 04 200 120 N 00	P3NF 04 200 330 N 00
50	100	325	25	P3NF 05 200 120 N 00	P3NF 05 200 330 N 00

Sectrans coated, option key "L"

Sectrans beschichtet, Variantenschlüssel "L"



Spare parts / Ersatzteile

PTFE flap / PTFE-Klappe	on request / auf Anfrage
Glass body / Glasteile	on request / auf Anfrage

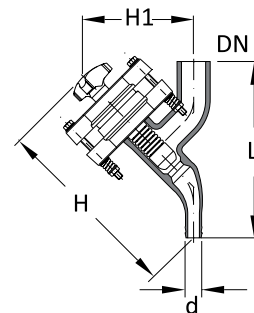
P3VD

Valve, drain

Drain valves have a hose connector at the outlet so that a hose can be connected to them easily and securely.

Ventil, Auslauf

Auslaufventile sind austrittsseitig mit einer Schlaucholive ausgestattet, die das einfache und sichere Anbringen von Schläuchen ermöglicht.



DN	d	L	H	H1	Ref.-No.	Ref.-No.
15	16	125	139	90	P3VD 01 116 200 N 00	P3VD 01 116 300 N 00
25	16	175	184	116	P3VD 02 116 200 N 00	P3VD 02 116 300 N 00
40	16	200	187	118	P3VD 04 116 200 N 00	P3VD 04 116 300 N 00
50	16	200	187	118	P3VD 05 116 200 N 00	P3VD 05 116 300 N 00

Sectrans coated, option key "L"

Sectrans beschichtet, Variantenschlüssel "L"

Spare part kit / Ersatzteil Set	Ref.-No.
Bellow / Faltenbalg DN15	3VO 01 000 000 N 003
Bellow / Faltenbalg DN25 - DN50	3VO 02 000 000 N 003
Glass body / Glasteil	3VD ?? 016 ?00 N 002

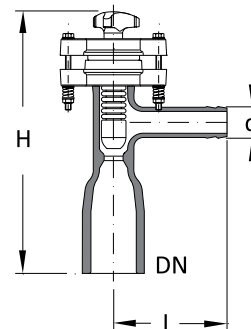
P3VV

Valve, vent

Vent valves have a hose connector at the outlet so that a hose can be connected to them easily and securely.

Ventil, Belüftung

Belüftungsventile sind austrittsseitig mit einer Schlaucholive ausgestattet, die das einfache und sichere Anbringen von Schläuchen ermöglicht.



DN	d	L	H	Ref.-No.	Ref.-No.
15	16	60	126	P3VV 01 116 200 N 00	P3VV 01 116 300 N 00
25	16	60	156	P3VV 02 116 200 N 00	P3VV 02 116 300 N 00
40	16	60	166	P3VV 04 116 200 N 00	P3VV 04 116 300 N 00

Sectrans coated, option key "L"

Sectrans beschichtet, Variantenschlüssel "L"

Spare part / Ersatzteil	Ref.-No.
Bellow / Faltenbalg DN15 - DN40	3VO 01 000 000 N 003
Glass body / Glasteil	3VV ?? 016 ?00 N 002

De Dietrich

PROCESS SYSTEMS



DE DIETRICH SAS

Immeuble Le Belem
Espace Européen de l'Entreprise
5, rue de Lisbonne - CS 70009
67012 Strasbourg Cedex
www.dedietrich.com

BENELUX

De Dietrich Process Systems N.V.
B - Heverlee-Leuven
Tel. +32 16 40 5000
info.be@dedietrich.com

BRAZIL

De Dietrich Do Brasil Ltda
São Paulo
Tel. +55 11 2703 7380
info.br@dedietrich.com

CHINA

De Dietrich Process Systems Co. Ltd
Wuxi
Tel. +86 510 6696 7500
info.cn@dedietrich.com

FRANCE

De Dietrich S.A.S.
Zinswiller
Tel. +33 3 88 53 23 00
sales@dedietrich.com

De Dietrich Process Systems Semur S.A.S.
Semur-en-Auxois
Tel. +33 3 80 97 12 23
info.semur@dedietrich.com

De Dietrich S.A.S.
Dijon
Tel. +33 3 80 97 12 23
info.dijon@dedietrich.com

De Dietrich Process Systems
Grasse
Tel. +33 3 80 97 39 68
info.semur@dedietrich.com

GERMANY

De Dietrich Process Systems GmbH
Mainz
Tel. +49 6131 9704 0
info.mainz@dedietrich.com

HUNGARY

De Dietrich S.A.S.
1097 Budapest
Tel. +36 1 426 7006
info.hu@dedietrich.com

INDIA

De Dietrich Process Systems (India) Pvt, Ltd
Mumbai
Tel. +91 22 61088989
info.in@dedietrich.com

SINGAPORE

De Dietrich Singapore (PTE) Ltd
Singapore
Tel. +65 68 61 12 32
info.sg@dedietrich.com

SOUTH AFRICA

De Dietrich South Africa (PTY) Ltd
Dunswart
Tel. +27 11 918 4131
info.sa@dedietrich.com

SPAIN

De Dietrich Equipos Químicos S.L.
Barcelona
Tel. +34 93 292 0520
info.es@dedietrich.com

SWITZERLAND

De Dietrich Process Systems AG
Bubendorf
Tel. +41 61 925 11 11
info.ch@dedietrich.com

UNITED KINGDOM

De Dietrich Process Systems Ltd
Stafford
Tel. +44 1785 609 900
info.uk@dedietrich.com

IRELAND

Shannon
Tel. +35 361 366924
info.ie@dedietrich.com

UNITED STATES

De Dietrich Process Systems Inc.
Mountainside, NJ
Tel. +1 908 317 2585
sales@ddpsinc.com

De Dietrich Process Systems Inc.
Corpus-Christi, TX
Tel. +1 908 317 2585
sales@ddpsinc.com

De Dietrich Process Systems Inc.
Charlotte, NC
Tel. +1 908 317 2585
sales@ddpsinc.com

De Dietrich Process Systems is the leading global provider of Process Equipment, Engineered Systems and Process Solutions for the fine chemical, chemical and pharmaceutical industry.

www.dedietrich.com